

# Proyecto de SJSU Para Retirar Antecedentes Penales

El Proyecto Para Retirar Antecedentes Penales ("Record Clearance Project" o "RCP") de la Universidad Estatal de San José ofrece a personas de bajos ingresos:

- ❖ Presentaciones de educación comunitarias sobre el proceso para retirar antecedentes
- ❖ En una entrevista privada, se revisa el registro de detención individualmente para determinar los "pasos siguientes" en el proceso de retirar condenas penales



## Cómo empezar: Obtener una copia del registro de detención

Para determinar los "pasos siguientes" en el proceso de retirar antecedentes penales, es importante obtener una copia de su historial criminal ("rap sheet").

Obtenga el historial criminal **del estado "LiveScan"** cuando hay condenas en más de un condado en California.

o

Obtenga el historial criminal **del condado** si los antecedentes sólo son del condado de Santa Clara.

Para obtener un historial criminal estatal, puede solicitarlo de cualquier proveedor de LiveScan. O puede hacer una cita (para las huellas) LiveScan con el Alguacil del Condado de Santa Clara a (408) 808-4760. Lleve una identificación con foto y el pago de \$45. Costos en otros sitios varían.

Para obtener un historial criminal del condado de Santa Clara, vaya a la oficina del Aguacil. Lleve una identificación con foto y \$25.

La oficina del Aguacil de Santa Clara está ubicada en 55 Younger Avenue (esquina con First Street). También hay oficinas del Aguacil en San Martin y Cupertino.

**Importante:** Averigüese de no tener una orden de arresto ("warrant") pendiente antes de ir al alguacil.

## Asistir a entrevista individual "Speed Screening"

Envíe un correo electrónico o llame al Proyecto Para Retirar Antecedentes Penales para hacer una cita en la siguiente sesión de entrevistas (llamada "Speed Screenings").

Durante la sesión de entrevistas de Speed Screening, estudiantes (bajo la supervisión de abogados) revisan el historial criminal. Los clientes reciben una consulta e información sobre los "próximos pasos" a tomar en el proceso del retiro de condenas penales.

Para muchas personas, las entrevistas individuales proveen toda la información que necesitan.

Tal vez sea de interés saber:

- En promedio, 20% de las personas que asisten a entrevistas de Speed Screening tienen antecedentes que no requieren ir a la corte para retirar (el retiro es mandatorio). Ayudamos a llenar un formulario para solicitar el retiro, si el cliente quiere.
- Con frecuencia, personas no tienen ninguna condena, a pesar de que piensan que sí la hay.
- A veces personas piensan que tienen condenas por delitos graves, pero en realidad son delitos menores.

## Presentaciones de educación para la comunidad

Los estudiantes del Proyecto Para Retirar Antecedentes Penales y un abogado presentan unas sesiones informativas con respecto al proceso de retiro de antecedentes. Las presentaciones son en el área cerca de San José.

Presentaciones son disponibles en español.

Para solicitar un taller informativo, o para obtener información adicional con respecto al Proyecto Para Retirar Antecedentes Penales, póngase en contacto con el Proyecto

**expunge@sjsu.edu** (correo electrónico)

O

Llame al **(408) 924-2758** (línea de mensaje)

Para mas información:

[www.sjsu.edu/justicestudies/  
programsevents/rcp/index.html](http://www.sjsu.edu/justicestudies/programsevents/rcp/index.html)

Twitter: @sjsurcp

Facebook: Record-Clearance-  
Project/217577251599493



RCP no cobra por los servicios legales.

Cuotas para los historiales criminales o para someter las peticiones a la corte pueden aplicar. Ayuda financiera limitada está disponible.

El Proyecto Para Retirar Antecedentes Penales puede proveer servicios en varios idiomas a petición.

*El Proyecto me ha dado una segunda oportunidad.*

*Esto me ha dado la oportunidad de seguir adelante. Ahora todas las piezas de mi vida están juntas.*

*El Proyecto me devolvió la vida.*

— *comentarios de clientes del Proyecto*



# Proyecto de SJSU Para Retirar Antecedentes Penales

## Información para la Comunidad

Departamento de Estudios de Justicia  
Colegio de Artes y Ciencias Aplicadas

CommUniverCity

